Complex Object

REMEMBER

Запам'ятайте!

Complex Object складається з: іменника у загальному відмінку або займенника в об'єктному відмінку та інфінітива як дійсного, так і пасивного стану:

I like him to dance.

Мені подобається як він танцює.

I want you to give me this book.

Я хочу, щоб ти дав мені цю книжку.

Українською мовою Complex Object найчастіше перекладається підрядним додатковим реченням.

RULE

Complex Object вживається після дієслів, що виражають бажання, почуття:

to want

to like

to desire

to wish

to hate

should (would) like

Впр. 1. Перекладіть англійською мовою, вживаючи *Complex Object*.

- 1. Я хочу, щоб ти допоміг мені.
- 2. Батько хотів, щоб я прочитав цю книжку.
- 3. Мені б хотілось, щоб вони приїхали до мене.
- 4. Вона хотіла, щоб його запросили на вечірку.
- 5. Я терпіти не можу, коли ти запізнюєщся.
- 6. Ми хочемо, щоб він заспівав цю пісню.
- 7. Мої батьки не хотіли б, щоб я отримував погані оцінки.
- 8. Він хотів би, щоб ти не казав цього.
- 9. Вона бажає, щоб тільки ви приносили їй каву.
- 10. Я не хочу, щоб вони знали про це.
- 11. Вчитель хоче, щоб учні не переривали його.
- 12. Мій друг не коче, щоб я заплатив за обід.
- 13. Кожен вчитель хоче, щоб його учні вчилися добре.

RULE

Complex Object вживається після дієслів, що виражають припущення:

to expect

to suppose

to think

to consider

to believe

to find

Та після дівслів:

to know

to imagine

to declare

We know him to be a kind man.

Ми знаємо, що він добра людина.

Впр. 4. Перекладіть англійською мовою, використовуючи Complex Object.

- 1. Всі вважають його чесною людиною.
- 2. Хлопчик чекав, що батьки похвалять його.
- 3. Я припускаю, що вона не знає про це.
- 4. Ми очікували, що вам допоможуть.
- 5. Вона вважає, що ти права.
- 6. Я чекав, що відповідь надішлють одразу.
- 7. Я вважаю, що вони зараз в Києві.
- 8. Ми припускаємо, що снігопад відрізав їх від міста.
- 9. Вчені вважають, що ці досліди є небезпечними.
- 10. Ми вважаємо, що вона найкраща учениця.
- 11. Всі сподівались, що корабель прибуде вчасно.
- 12. Він не вважає мене лінивим!
- 13. Я припускав, що їй приблизно тридцять.
- 14. Ми вважали його досить хороброю людиною.
- 15. Ти припускаєш, що вони повернуться за тиждень?
- 16. Не вважайте його брехуном.
- 17. Я навіть не припускав, що їхня команда переможе.
- 18. Чому він вважає, що я зрозумію його проблеми?

RULE

Complex Object вживається в таких конструкціях:

To make somebody do something
To let somebody do something
To have somebody do something

△ ATTENTION

Зверніть увагу на те, що інфінітив вживається без частки to:

I made them work.

Я змусив їх працювати.

Впр. 6. Перекладіть англійською мовою, використовуючи Complex Object.

1. Ця історія змусила їх засміятися.

2. Вчитель дозволив учням іти додому.

3. Розпорядіться, щоб наступний пацієнт увійшов.

4. Не дозволяйте дітям гратися на вулиці.

5. Її розповідь змусила мене плакати.

6. Дозволь мені дати тобі пораду.

7. Він розпорядився, щоб їх пропустили.

8. Хто дозволив вам взяти ці речі?

9. Батько дозволяє мені водити його машину.

10. Їх заставили помити підлогу.

11. Ми не хотіли, щоб вона дозволяла дітям бешкетувати.

12. Не змушуй її плакати.

Complex Object вживається після дієслів, що виражають наказ, прохання, дозвіл, пораду: to order to advice to request to command to recommend to ask for to allow to permit

I asked for the telegram to be sent at once.

Я попросив, щоб телеграму відправили негайно.

Впр. 8. Перекладіть англійською мовою, використовуючи *Complex Object*.

- 1. Вони наказали, щоб їхні речі принесли в номер.
- 2. Менеджер порадив, щоб я взяв кредит.
- 3. Він не дозволив, щоб товари зберігали в крамниці.
- 4. Вчитель дозволив їм користуватись словником.
- 5. Вона не просила, щоб документи відправили.
- 6. Ми не дозволяємо, щоб меблі псували.
- 7. Його батько наказав, щоб помили підлогу.
- 8. Офіцер наказав, щоб почистили зброю.
- 9. Я не просив, щоб квіти поливали так часто.
- 10. Вона просить, щоб валізи поставили в машину.

Об'єктний інфінітивний комплекс вживається після дієслів, що виражають фізичне сприйняття:

to see

to notice to observe

to watch to feel

Інфінітив після цих дієслів вживається без "to" I noticed her enter the room.

Я помітив, як вона зайшла до кімнати.

Впр. 10. Перекладіть англійською мовою, використовуючи Complex Object з інфінітивом.

- 1. Я відчув, як змінився його настрій.
- 2. Ми не бачили, як вони наблизились до нас.
- 3. Він не помітив, як його голос затремтів.
- 4. Вона відчула, як мороз торкнувся її обличчя.
- 5. Ти бачив, як корабель вийшов з порту?
- 6. Ти помітив, що він посміхнувся?
- 7. Я спостерігав, як вони заговорили з незнайомцем.
- 8. Розмовляючи, ми не помітили, як настав вечір.
- 9. Ви коли-небудь чули, як вона співає?
- 10. Я не міг бачити, що хлопці побігли до води.
- 11. Мати не помітила, як дитина заснула.
- 12. Ми спостерігали, як сонце сіло.
- 13. Вона не помітила, як офіціант приніс її замовлення.
- 14. Я чув, як ви дали йому добру пораду.
- 15. Ми помітили, як незнайома жінка підійшла до вас.

RULE
Після дівслів, що виражають сприйняття, може вживатись також Об'єктий Дівприкметниковий комплекс (The Objective Participle
Complex). Українською він перекладається підрядним реченням.

The Objective Participle Complex складається з іменника в загальному відмінку або займенника в об'єктному відмінку та Present Participle.

→ ATTENTION

Зверніть увагу!

Зворот з інфінітивом виражає, в більшості випадків, закінчену дію.

Зворот з дієприкметником виражає дію, що триває.

Порівняйте:

I saw her enter the room.

Я бачив, як вона увійшла до кімнати.

I saw her entering the room.

Я бачив, як вона входила до кімнати.

Впр. 12. Перекладіть речення, використовуючи *Complex Object* з дієприкметником.

- 1. Ми чули, як співають пташки у лісі.
- 2. Я помітив, як він брав її за руку.
- 3. Мати спостерігала, як діти плавають в басейні.
- 4. Він спостерігав, як я намагався відчинити двері.
- 5. Ми ніколи не чули, як він грає на гітарі.
- 6. Ти хочеш почути, як ехо повторює твої слова?
- 7. Я бачила, як вони йшли додому і співали.
- 8. Пасажири спостерігали, як він намагається встигнути на поїзд.
- 9. Вона відчула, як вітер дув крізь відчинене вікно.

Complex Subject

Суб'єктний інфінітивний комплекс

RULE

Complex Subject складається:

Перша частина — з іменника в загальному відмінку або займенника в називному відмінку.

Друга частина — з інфінітива у відповідній формі.

Обидві частини відокремлені присудком.

He is said to live in Kyiv.

Говорять, що він живе в Києві.

They are known to be good pupils.

Відомо, що вони гарні учні.

They were known to be good pupils.

Було відомо, що вони гарні учні.

She is said to have left Kyiv.

Говорять, що вона поїхала з Києва.

She was said to have left Kyiv.

Говорили, що вона поїхала з Києва.

Complex Subject вживається, коли присудок виражено такими дієсловами, що стоять в Passive Voice:

to say to hear to expect

to state to announce to know

to suppose to believe to understand to see to think to consider

to order to ask to allow

We were asked to wait in the office. Нас попросили зачекати в офісі.

They are supposed to come at seven.
Припускають, що вони приїдуть о сьомій.

- 3. Кажуть, що він був шпигуном під час війни.
- 4. Ніхто не чекав, що ціни знову підвищаться.
- 5. Не можна чекати, що температура повітря підвищиться завтра.

6. Вважали, що його колекцію картин продано за низькою ціною.

- 7. Припускають, що їх забрали саме до цього госпіталю.
- 8. Говорять, що в комп'ютерній індустрії з'явиться багато відкриттів.
- 9. Виявилось, що документи ще не підписані.
- 10. Оголошують, що результати тестування ще невідомі.
- 11. Бачили, що він зайшов до свого кабінету.
- 12. Цю симфонію вважають одним із найкращих творів цього композитора.
- 13. Відомо, що він був найпопулярнішим письменником свого часу.
- 14. Повідомили, що літак впав у море.
- 15. Встановлено, що властивості цієї глини дуже корисні для людини.

Впр. 4. Перекладіть англійською мовою, використовуючи Complex Subject.

- 1. Цю рослину вважають отруйною.
- 2. Говорять, що Джейн знає все про життя тварин.
- 3. Відомо, що цей співак дуже популярний серед підлітків.
- 4. Виявилось, що він змінив адресу.
- 5. Не чекали, що він так швидко піде вгору.
- 6. Відомо, що ця експедиція проводить розкопки вже тривалий час.
- 7. Припускають, що результати їхніх дослідів виявлять незадовільними.
- 8. Було відомо, що будівлю зруйнували під час війни.
- 9. Кажуть, він досяг великого успіху в спорті.
- 10. Не можна очікувати, що ваші умови приймуть.
- 11. Якщо він цього не зробить, його вважатимуть нечесною людиною.
- 12. Очікують, що цей фільм отримає багато нагород на фестивалі.
- 13. Думаю, що він зараз працює в бібліотеці.
- 14. Говорять, що клімат на землі стає теплішим.
- Допускають, що будівництво нової школи завершиться до першого вересня.

cydoк виражено такими дівсловами, що стоять в Active Voice:

to seem to happen to appear to chance to prove to turn out

He seems to notice nothing unusual. Здається, він не помічає нічого дивного. They seem to have forgotten their promise. Здавалось, вони забули про свою обіцянку.

Впр. 5. Перекладіть українською мовою, звертаючи увагу на Complex Subject.

- 1. This pupil doesn't seem to know the answer.
- 2. The young specialist proved to be a good doctor.
- 3. My mother seems to be cooking a new kind of soup.
- 4. She appeared to have been ill for two days.
- 5. They didn't seem to be rich.
- 6. He doesn't seem to be a fool.
- 7. The man seemed to have been hurt.
- 8. The front gate didn't happen to be open.
- 9. The old woman seems to be in a good health.
- 10. I happened to overheard his words.

Впр. 6. Перефразуйте речения, використовуючи Complex Subject.

- 1. They are very happy. It seems so.
- 2. It seems he is a genius in math.
- 3. It seemed she was working hard.
- 4. It turned out that the translation of this text was uneasy.
- 5. It happened that she was stopped by the police.
- 6. It turned out that my watch was wrong.
- 7. It seems that they are looking for something.
- 8. It appeared that we have lost the way in the darkness.
- 9. It did not seem that the question had been solved.

- 3. Звичайно, вони вже закінчили свої дослідження.
- 4. Здається, він дуже добре розбирається в техніці.
- 5. Так трапилось, що нас там не було.
- 6. Виявляється, що ти забув свою обіцянку.
- 7. Виявилось, що цей фільм нудний.
- 8. Вона, здається, не дуже ввічлива особа.
- 9. Так трапилось, що ми зустрілись на вокзалі.
- 10. Вечірка виявилась чудовою.
- 11. Здається, цей будинок побудували сто років тому.
- 12. Здається, це питання зараз обговорюють.
- 13. Виявляється, ти не знаєш історії свого міста.
- 14. Здається, вона не знає німецької, але знає англійську.
- 15. Виявилось, що ми живемо в одному будинку.

Впр. 8. Перекладіть англійською мовою, використовуючи Complex Subject.

- 1. Кажуть, що ви вже переїхали до нового будинку.
- 2. Здавалось, що він вже думає над цією проблемою.
- 3. Виявляється, що новий проект успішно втілюється в життя.
- 4. Думали, що зустріч відбудеться у травні.
- 5. Виявилось, що вони ніколи не були в Японії.
- 6. Чули, що експедиція вже повернулась додому?
- 7. Повідомляють, що погода протягом доби не зміниться.
- 8. Здається, він розмовляє зі своєю мамою.
- 9. Земля виявилась родючою.
- Вважають, що парниковий ефект робить клімат Землі теплішим.